

MAIRIE DE METZ

CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE METZ

---

REGISTRE DES DELIBERATIONS

---

Séance du 18 décembre 2014

DCM N° 14-12-18-1

**Objet : Etat n°6 de régularisation des décisions modificatives.**

**Rapporteur: M. TOULOUZE**

En ce qui concerne le **Budget Principal**, l'état numéro 6 de régularisation des décisions modificatives présente un total général de 445 958,35 € se décomposant comme suit :

- une section d'investissement d'un montant de 444 158,35 € ;
- une section de fonctionnement d'un montant de 1 800 €.

**En fonctionnement**, les dépenses sont accrues de 58 760 € et les recettes de 1 800 € ce qui diminue l'autofinancement de 56 960 €. L'unique mouvement affectant l'équilibre est constitué par un ajustement à hauteur de 56 960 € des crédits destinés aux dépenses de chauffage urbain.

L'état n°6 comporte également des redéploiements de crédits au sein de la section de fonctionnement, opérations qui n'affectent pas l'équilibre budgétaire. Le principal redéploiement opéré a pour objet d'ajuster pour un montant de 40 744 € les crédits destinés à l'acquittement de la taxe foncière relative aux logements dont la ville est propriétaire.

**En investissement**, le principal mouvement affectant l'équilibre budgétaire est la diminution de différents programmes d'investissement du Pôle transition énergétique et développement durable pour un montant global de 56 900 €. Ces diminutions permettent de financer l'ajustement des crédits de chauffage urbain opéré en section de fonctionnement.

L'état n°6 comprend également une opération équilibrée en recettes et en dépenses relative à la part des travaux de renforcement structurel du mur de l'église Sainte-Ségolène financée par la société Batigère, conformément à la décision du Conseil Municipal du 27 novembre 2014. Cette opération mobilise 500 160 €.

Un redéploiement de crédit à hauteur de 146 620 € est également opéré au profit du Pôle Espaces verts pour le réaménagement des pelouses près du tribunal, l'aménagement d'espaces verts rue de la plaine à Magny, le terrassement et l'aménagement du square Gallieni.

Au sein du Pôle Animations Sports Jeunesse et Vie associative, les reliquats de divers programmes d'investissement permettent un ajustement des crédits consacrés à la rénovation du centre socio-culturel du Bon Pasteur pour un montant de 57 044,70 €.

Concernant le **Budget annexe des Eaux**, la seule modification concerne un complément de crédit de 13 644,76 € destiné au remboursement au Budget Principal des personnels municipaux intervenant dans le cadre de ce budget annexe. Cet ajustement est financé par une baisse à due concurrence des dépenses d'investissement.

Dans le **Budget annexe du Camping**, un unique mouvement similaire est opéré pour un montant de 34 979,38 €.

Enfin au sein du **Budget annexe des Zones**, les mouvements en dépenses et recettes concernent les écritures de fin d'année sur la variation des stocks de terrains : annulation du stock initial pour 4.998.836,77 € et constatation du stock final pour 5.669.841,69 €.

En conséquence, la délibération suivante est soumise à l'approbation du Conseil Municipal.

### **LE CONSEIL MUNICIPAL**

La Commission des Finances et des Ressources entendue,

**VU** le projet d'état de régularisation des décisions modificatives présenté par le Maire pour l'exercice 2014, dont le détail est annexé,

### **APRÈS EN AVOIR DÉLIBÉRÉ**

**DECIDE :**

- **DE VOTER** ledit état arrêté comme suit :

### **BUDGET PRINCIPAL**

#### **SECTION D'INVESTISSEMENT**

	<u>DEPENSES</u>	<u>RECETTES</u>
Mouvements positifs réels	704.783,05	501.118,35
Mouvements positifs d'ordre	0,00	0,00
Mouvements négatifs réels	-260.624,70	0,00
Mouvements négatifs d'ordre	0,00	0,00
Autofinancement		-56.960,00
<b>Totaux</b>	<b>444.158,35</b>	<b>444.158,35</b>

#### **SECTION DE FONCTIONNEMENT**

	<u>DEPENSES</u>	<u>RECETTES</u>
Mouvements positifs réels	124.036,00	1.800,00
Mouvements positifs d'ordre	0,00	0,00
Mouvements négatifs réels	-65.276,00	-0,00
Mouvements négatifs d'ordre	0,00	0,00
Autofinancement	-56.960,00	

<b>Totaux</b>	<b>1.800,00</b>	<b>1.800,00</b>
<b>Totaux généraux</b>	<b>445.958,35</b>	<b>445.958,35</b>

## **BUDGET ANNEXE DES EAUX**

### **SECTION D'INVESTISSEMENT**

	<u>DEPENSES</u>	<u>RECETTES</u>
Mouvements positifs réels	0,00	0,00
Mouvements positifs d'ordre	0,00	0,00
Mouvements négatifs réels	-13.644,76	0,00
Mouvements négatifs d'ordre	0,00	0,00
Autofinancement		-13.644,76
<b>Totaux</b>	<b>-13.644,76</b>	<b>-13.644,76</b>

### **SECTION DE FONCTIONNEMENT**

	<u>DEPENSES</u>	<u>RECETTES</u>
Mouvements positifs réels	13.644,76	0,00
Mouvements positifs d'ordre	0,00	0,00
Mouvements négatifs réels	0,00	0,00
Mouvements négatifs d'ordre	0,00	0,00
Autofinancement	-13.644,76	
<b>Totaux</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

<b>Totaux généraux</b>	<b>-13.644,76</b>	<b>-13.644,76</b>
------------------------	-------------------	-------------------

## **BUDGET ANNEXE DU CAMPING**

### **SECTION D'INVESTISSEMENT**

	<u>DEPENSES</u>	<u>RECETTES</u>
Mouvements positifs réels	0,00	0,00
Mouvements positifs d'ordre	0,00	0,00
Mouvements négatifs réels	-34.979,38	0,00
Mouvements négatifs d'ordre	0,00	0,00
Autofinancement		-34.979,38
<b>Totaux</b>	<b>-34.979,38</b>	<b>-34.979,38</b>

### **SECTION DE FONCTIONNEMENT**

	<u>DEPENSES</u>	<u>RECETTES</u>
Mouvements positifs réels	34.979,38	0,00
Mouvements positifs d'ordre	0,00	0,00
Mouvements négatifs réels	0,00	0,00
Mouvements négatifs d'ordre	0,00	0,00
Autofinancement	-34.979,38	
<b>Totaux</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

<b>Totaux généraux</b>	<b>-34.979,38</b>	<b>-34.979,38</b>
------------------------	-------------------	-------------------

## **BUDGET ANNEXE DES ZONES**

### **SECTION D'INVESTISSEMENT**

	<u>DEPENSES</u>	<u>RECETTES</u>
Mouvements positifs réels	0,00	0,00
Mouvements positifs d'ordre	5.669.841,69	4.998.836,77
Mouvements négatifs réels	0,00	0,00
Mouvements négatifs d'ordre	0,00	0,00
Autofinancement		671.004,92
<b>Totaux</b>	<b>5.669.841,69</b>	<b>5.669.841,69</b>

### **SECTION DE FONCTIONNEMENT**

	<u>DEPENSES</u>	<u>RECETTES</u>
Mouvements positifs réels	0,00	0,00
Mouvements positifs d'ordre	4.998.836,77	5.669.841,69
Mouvements négatifs réels	0,00	0,00
Mouvements négatifs d'ordre	0,00	0,00
Autofinancement	671.004,92	
<b>Totaux</b>	<b>5.669.841,69</b>	<b>5.669.841,69</b>

<b>Totaux généraux</b>	<b>11.339.683,38</b>	<b>11.339.683,38</b>
------------------------	----------------------	----------------------

Vu et présenté pour enrôlement,

Signé :

Pour le Maire

L'Adjoint Délégué,

Jean-Michel TOULOUZE

Service à l'origine de la DCM : Finances  
Commissions :  
Référence nomenclature «ACTES» : 7.1 Decisions budgetaires

Séance ouverte à 16h00 sous la Présidence de M. Dominique GROS Maire de Metz ,  
Nombre de membres élus au Conseil Municipal : 55 dont 55 sont encore en fonction à la  
date de la délibération.

Membres assistant à la séance : 42   Absents : 13   Dont excusés : 10

**Décision : ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

**SECTION INVESTISSEMENT****RECETTES**

CHAP.	021 - VIREMENT DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT	-56 960,00
CHAP.	20 - IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	958,35
CHAP.	4582 - OPERATIONS SOUS MANDAT (RECETTES)	500 160,00

<b>TOTAL RECETTES D'INVESTISSEMENT</b>	<b>444 158,35</b>
--	-------------------

**DEPENSES**

CHAP.	20 - IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	-201 133,61
CHAP.	23 - IMMOBILISATIONS EN COURS	145 131,96
CHAP.	4581 - OPERATIONS SOUS MANDAT (DEPENSES)	500 160,00

<b>TOTAL DEPENSES D'INVESTISSEMENT</b>	<b>444 158,35</b>
--	-------------------

**SECTION FONCTIONNEMENT**

**RECETTES**

CHAP.	77 - PRODUITS EXCEPTIONNELS	1 800,00
-------	-----------------------------	----------

<b>TOTAL RECETTES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>1 800,00</b>
---	-----------------

**DEPENSES**

CHAP.	011 - CHARGES A CARACTERE GENERAL	109 972,00
-------	-----------------------------------	------------

CHAP.	023 - VIREMENT A LA SECTION D'INVESTISSEMENT	-56 960,00
-------	--	------------

CHAP.	65 - AUTRES CHARGES DE GESTION COURANTE	-51 744,00
-------	---	------------

CHAP.	67 - CHARGES EXCEPTIONNELLES	532,00
-------	------------------------------	--------

<b>TOTAL DEPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>1 800,00</b>
---	-----------------

**SECTION INVESTISSEMENT****RECETTES**

	<b>CHAP.</b>	<b>021 - VIREMENT DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT</b>	
021	01	021 VIREMENT DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT	-56 960,00
	<b>CHAP.</b>	<b>20 - IMMOBILISATIONS INCORPORELLES</b>	
20	810	2031 FRAIS D'ETUDES	958,35
	<b>CHAP.</b>	<b>4582 - OPERATIONS SOUS MANDAT (RECETTES)</b>	
4582	01	458227 MUR EGLISE ST SEGOLENE	500 160,00

<b>TOTAL RECETTES D'INVESTISSEMENT</b>	<b>444 158,35</b>
--	-------------------

**DEPENSES**

	<b>CHAP.</b>	<b>20 - IMMOBILISATIONS INCORPORELLES</b>	
20	020	2051 CONCESSIONS ET DROITS SIMILAIRES	-146 620,00
20	421	2031 FRAIS D'ETUDES	-55 471,96
20	810	2031 FRAIS D'ETUDES	958,35
	<b>CHAP.</b>	<b>23 - IMMOBILISATIONS EN COURS</b>	
23	020	2313 CONSTRUCTIONS	-10 240,00
23	020	2315 INSTAL.MATERIEL ET OUTILLAGE TECHNIQUES	-46 720,00
23	421	2313 CONSTRUCTIONS	55 471,96
23	823	2312 TERRAINS	146 620,00
	<b>CHAP.</b>	<b>4581 - OPERATIONS SOUS MANDAT (DEPENSES)</b>	
4581	01	458127 MUR EGLISE ST SEGOLENE	500 160,00

<b>TOTAL DEPENSES D'INVESTISSEMENT</b>	<b>444 158,35</b>
--	-------------------



## SECTION FONCTIONNEMENT

### RECETTES

	<b>CHAP.</b>	<b>77 - PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>	
77	01	7788 PRODUITS EXCEPTIONNELS DIVERS	1 800,00

<b>TOTAL RECETTES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>1 800,00</b>
---	-----------------

### DEPENSES

	<b>CHAP.</b>	<b>011 - CHARGES A CARACTERE GENERAL</b>	
011	020	61522 BATIMENTS	1 800,00
011	020	63512 TAXES FONCIERES	40 744,00
011	321	6065 LIVRES, DISQUES, CASSET.(BIBL./MEDIAT.)	-2 532,00
011	321	6068 AUTRES MATIERES ET FOURNITURES	2 000,00
011	415	6238 DIVERS	11 000,00
011	816	60613 CHAUFFAGE URBAIN	56 960,00

	<b>CHAP.</b>	<b>023 - VIREMENT A LA SECTION D'INVESTISSEMENT</b>	
023	01	023 VIREMENT A LA SECTION D'INVESTISSEMENT	-56 960,00

	<b>CHAP.</b>	<b>65 - AUTRES CHARGES DE GESTION COURANTE</b>	
65	020	6574 SUBV.FONCT.ASSOC.ET AUTRES PERS.DROIT PR	-51 744,00

	<b>CHAP.</b>	<b>67 - CHARGES EXCEPTIONNELLES</b>	
67	01	6714 BOURSES ET PRIX	-10 468,00
67	01	678 AUTRES CHARGES EXCEPTIONNELLES	11 000,00

<b>TOTAL DEPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>1 800,00</b>
---	-----------------

<b>SECTION INVESTISSEMENT</b>
-------------------------------

**RECETTES**

CHAP. 021 - VIREMENT DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT	-13 644,76
--	------------

<b>TOTAL RECETTES D'INVESTISSEMENT</b>	<b>-13 644,76</b>
--	-------------------

**DEPENSES**

CHAP. 23 - IMMOBILISATIONS EN COURS	-13 644,76
-------------------------------------	------------

<b>TOTAL DEPENSES D'INVESTISSEMENT</b>	<b>-27 289,52</b>
--	-------------------

<b>SECTION FONCTIONNEMENT</b>
-------------------------------

**DEPENSES**

CHAP. 012 - CHARGES DE PERSONNEL ET FRAIS ASSIMILES	13 644,76
---	-----------

CHAP. 023 - VIREMENT A LA SECTION D'INVESTISSEMENT	-13 644,76
--	------------

<b>TOTAL DEPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>0,00</b>
---	-------------

<b>SECTION INVESTISSEMENT</b>
-------------------------------

**RECETTES**

	<b>CHAP.</b>	<b>021 - VIREMENT DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT</b>	
021	021	VIREMENT DE LA SECTION D'EXPLOITATION	-13 644,76

<b>TOTAL RECETTES D'INVESTISSEMENT</b>	<b>-13 644,76</b>
--	-------------------

**DEPENSES**

	<b>CHAP.</b>	<b>23 - IMMOBILISATIONS EN COURS</b>	
23	2315	INSTALLATIONS, MAT.ET OUTILLAGE TECHN.	-13 644,76

<b>TOTAL DEPENSES D'INVESTISSEMENT</b>	<b>-13 644,76</b>
--	-------------------

<b>SECTION FONCTIONNEMENT</b>
-------------------------------

**DEPENSES**

	<b>CHAP.</b>	<b>012 - CHARGES DE PERSONNEL ET FRAIS ASSIMILES</b>	
012	6215	PERSONNEL AFFECTE PAR COLLECT. RATTACHT	13 644,76

	<b>CHAP.</b>	<b>023 - VIREMENT A LA SECTION D'INVESTISSEMENT</b>	
023	023	VIREMENT A LA SECTION D'INVESTISSEMENT	-13 644,76

<b>TOTAL DEPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>0,00</b>
---	-------------

**SECTION INVESTISSEMENT**

**RECETTES**

CHAP.	021 - VIREMENT DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT	-34 979,38
-------	--	------------

<b>TOTAL RECETTES D'INVESTISSEMENT</b>	<b>-34 979,38</b>
--	-------------------

**DEPENSES**

CHAP.	21 - MOBILISATIONS CORPORELLES	-34 979,38
21	2135 INSTALLATIONS GLES, AGENCEMENTS, AMENAGTS	

<b>TOTAL DEPENSES D'INVESTISSEMENT</b>	<b>-69 958,76</b>
--	-------------------

**SECTION FONCTIONNEMENT**

**DEPENSES**

CHAP.	012 - CHARGES DE PERSONNEL ET FRAIS ASSIMILES	34 979,38
-------	---	-----------

CHAP.	023 - VIREMENT A LA SECTION D'INVESTISSEMENT	-34 979,38
023	023 VIREMENT A LA SECTION D'INVESTISSEMENT	

<b>TOTAL DEPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>0,00</b>
---	-------------

**SECTION INVESTISSEMENT**

**RECETTES**

<b>CHAP.</b>	<b>021 - VIREMENT DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT</b>	
021	021 VIREMENT DE LA SECTION D'EXPLOITATION	-34 979,38
<b>TOTAL RECETTES D'INVESTISSEMENT</b>		<b>-34 979,38</b>

**DEPENSES**

<b>CHAP.</b>	<b>21 - MOBILISATIONS CORPORELLES</b>	
21	2135 INSTALLATIONS GLES,AGENCEMENTS,AMENAGTS	-34 979,38
<b>TOTAL DEPENSES D'INVESTISSEMENT</b>		<b>-34 979,38</b>

**SECTION FONCTIONNEMENT**

**DEPENSES**

<b>CHAP.</b>	<b>012 - CHARGES DE PERSONNEL ET FRAIS ASSIMILES</b>	
012	6215 PERSONNEL AFFECTE PAR COLLECT.RATTACHT	34 979,38
<b>CHAP.</b>	<b>023 - VIREMENT A LA SECTION D'INVESTISSEMENT</b>	
023	023 VIREMENT A LA SECTION D'INVESTISSEMENT	-34 979,38
<b>TOTAL DEPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>0,00</b>

<b>SECTION INVESTISSEMENT</b>
-------------------------------

**RECETTES**

CHAP. 021 - VIREMENT DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT 671 004,92

CHAP. 040 - OPERAT.D'ORDRE TRANSF.ENTRE SECTIONS 4 998 836,77

<b>TOTAL RECETTES D'INVESTISSEMENT</b>
--

<b>5 669 841,69</b>
---------------------

**DEPENSES**

CHAP. 040 - OPERAT.D'ORDRE TRANSF.ENTRE SECTIONS 5 669 841,69

<b>TOTAL DEPENSES D'INVESTISSEMENT</b>
--

<b>5 669 841,69</b>
---------------------

<b>SECTION FONCTIONNEMENT</b>
-------------------------------

**RECETTES**

CHAP. 042 - OPERAT.D'ORDRE TRANSF.ENTRE SECTIONS 5 669 841,69

<b>TOTAL RECETTES DE FONCTIONNEMENT</b>
---

<b>5 669 841,69</b>
---------------------

**DEPENSES**

CHAP. 023 - VIREMENT A LA SECTION D'INVESTISSEMENT 671 004,92

CHAP. 042 - OPERAT.D'ORDRE TRANSF.ENTRE SECTIONS 4 998 836,77

<b>TOTAL DEPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>
---

<b>5 669 841,69</b>
---------------------

<b>SECTION INVESTISSEMENT</b>
-------------------------------

**RECETTES**

	<b>CHAP.</b>	<b>021 - VIREMENT DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT</b>		
021	01	021	VIREMENT DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT	671 004,92

	<b>CHAP.</b>	<b>040 - OPERAT.D'ORDRE TRANSF.ENTRE SECTIONS</b>		
040	01	3351	TERRAINS	4 998 836,77

<b>TOTAL RECETTES D'INVESTISSEMENT</b>
--

<b>5 669 841,69</b>
---------------------

**DEPENSES**

	<b>CHAP.</b>	<b>040 - OPERAT.D'ORDRE TRANSF.ENTRE SECTIONS</b>		
040	01	3351	TERRAINS	5 669 841,69

<b>TOTAL DEPENSES D'INVESTISSEMENT</b>
--

<b>5 669 841,69</b>
---------------------

<b>SECTION FONCTIONNEMENT</b>
-------------------------------

**RECETTES**

	<b>CHAP.</b>	<b>042 - OPERAT.D'ORDRE TRANSF.ENTRE SECTIONS</b>		
042	01	7133	VARIATION ENCOURS PRODUCTION DE BIENS	5 669 841,69

<b>TOTAL RECETTES DE FONCTIONNEMENT</b>
---

<b>5 669 841,69</b>
---------------------

**DEPENSES**

	<b>CHAP.</b>	<b>023 - VIREMENT A LA SECTION D'INVESTISSEMENT</b>		
023	01	023	VIREMENT A LA SECTION D'INVESTISSEMENT	671 004,92

	<b>CHAP.</b>	<b>042 - OPERAT.D'ORDRE TRANSF.ENTRE SECTIONS</b>		
042	01	7133	VARIATION ENCOURS PRODUCTION DE BIENS	4 998 836,77

<b>TOTAL DEPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>
---

<b>5 669 841,69</b>
---------------------